

## OUVRAGES GÉOGRAPHIQUES

### I. Géographie Générale

164

Papier moderne. Reliure en cuir noir et papier de couleur. Hauteur 32 1/2 cm., largeur 20 1/2 cm.: 62 feuillots, 21 lignes. Encre noire et rouge. Belle écriture moderne; XIX<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 370).

منتخبات من كتاب معجم البلدان

Ce Manuscrit contient une cinquantaine d'articles extraits de la grande Géographie de Yaqoût († 626=1229) éditée par Wüstenfeld. Les articles suivent l'ordre alphabétique, mais avec de nombreuses lacunes. Le dernier article pourtant, *al-Bahrayn*, n'est pas à sa place, le copiste semble l'avoir oublié dans le classement normal. En général, ces extraits ont pour objet les grandes villes de l'Islam et peuvent fournir quelques bonnes variantes pour l'édition imprimée. Le Ms provient d'Alep où il a été acheté en 1904.

165

Papier fort. Reliure moderne en cuir noir avec titre doré et papier bleu foncé. Hauteur 21 cm., largeur 15 cm.: 296 feuillots; écriture ta'liq. encre noire avec titres rouges; sans date; XVIII<sup>e</sup> siècle, excepte les premières feuilles, de date plus récente. (N<sup>o</sup> de cote 371).

كتاب تقويم البلدان

C'est la fameuse Géographie d'Abou'l-Fidâ' le Sultan de Hamâ (732=1331), éditée et traduite en français par M. Reynaud et M-G. de Slane. Mais notre Manuscrit diffère beaucoup de l'imprimé, soit dans la disposition des chapitres préliminaires, soit dans l'ordre descriptif des villes.

Ainsi les villes ne sont pas rangées d'après les divisions des sept climats et des provinces, mais se suivent d'après l'ordre alphabétique. On n'y trouve point les tables, les bandes et les cases pour les renseignements sur chaque ville : degrés de longitude et de latitude, orthographe du nom, contrée à laquelle appartient chaque localité, etc., tout cela se suit dans notre Ms, qui est très soigné. Ce Ms a été acheté au Maroc. C'est un cadeau du P. Jos. Hawa. S. J., à notre Bibl. Orientale (1884). — Disparu pendant la guerre.

## 166

Papier. Reliure fatiguée en maroquin avec dessins. Hauteur 19 cm., largeur 12 cm.; 431 pages, 19 lignes; écriture nashî élégante, encre noire et rouge; commencement du XVII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 372).

## خريدة العجائب وفريدة الغرائب

Il existe de cette Géographie un grand nombre de copies, elle a été même plusieurs fois éditée sans aucune critique au Caire. En Europe quelques Orientalistes s'en sont occupés et en ont donné des extraits. Mais, depuis l'édition des Géographes arabes par de Goeje, elle a beaucoup perdu de la valeur qu'on lui attribuait. L'auteur, Sirâg ad-Dîn 'Umar ibn Hafṣ ibn al-Wardî est d'ailleurs assez récent († 850 = 1446); son ouvrage est une compilation d'éléments très divers sans aucune critique. Les légendes islamiques occupent une grande place. Plusieurs chapitres n'ont qu'une relation très éloignée avec la Géographie. Notre Ms est écrit avec soin. Il diffère en plusieurs endroits de l'édition égyptienne; il est même beaucoup plus complet. Le 1<sup>er</sup> feuillet a disparu; la carte du monde si curieuse et d'inspiration si naïve, est coloriée. On trouve à la fin de cette copie deux petits appendices qui manquent dans l'édition imprimée. Le 1<sup>er</sup> donne une sorte de logogriphe pour connaître le vainqueur et le vaincu  
هذا جدول فيه حساب الغالب والمغلوب وحال الطالب والمطلوب  
; le 2<sup>d</sup> est une pièce de vers du mètre rağaz sur le jeu d'Echecs. Nous l'avons publiée dans la Revue *al-Machriq* (XIII, 1910, pp. 77-79); ce poème est d'Ibn al-Habbāriyah  
زبر هذه الخريدة : 504 = 1111). Le copiste termine ainsi, à la date de 1604 :  
الباركة افقر الوري . . الحاج محمد ابن الحاج يوسف الشهير بابن صافي سبط الشيخ

ابو (sic) بكر ابن قدوة الموالي العظام فخر القضاة الكرام ابي الضياء الحمصي (sic) القاضي بالديار الحلبية سابقاً. . . في اواخر شهر ربيع الاول من شهر سنة ١٠١٣ من الهجرة النبوية. Ce Ms a été acheté à Alep en 1897 ; il a disparu durant la guerre.

## 167

## عجائب البلدان

Papier. Reliure orientale en cuir rouge et brun avec dessins sur les côtés et la languette. Hauteur 20 cm., largeur 15 cm.; 298 feuillets, 13 à 14 lignes : écriture nashī, encre noire et rouge. Sans date, XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 373).

Même ouvrage qu'au n<sup>o</sup> précédent, sans le planisphère. Une partie des titres manque ; leur place est restée en blanc. La pièce d'Ibn al-Habbāriyah termine le volume. Acheté à Mardin en 1895.

## 168

Papier fort. Reliure orientale en cuir rouge et papier de couleur. Hauteur 20 cm., largeur 15 cm.; 231 feuillets, 21 lignes; écriture nashī peu élégante. Frontispice en couleurs, titres en rouge. XVIII<sup>e</sup> siècle, sans date. (N<sup>o</sup> de cote 374).

Autre copie du même Ms. Le planisphère est resté inachevé. Le titre de l'ouvrage est ainsi donné au verso du 1<sup>er</sup> feuillet كتاب خريدة العجائب وظهرت (sic) الغرائب. Cette recension diffère beaucoup des précédentes tant pour l'ordre que pour l'étendue des matières. Les deux appendices signalés plus haut s'y trouvent, mais le logogriphe n'a pas été achevé. Le copiste se nomme يوسف ابن فخري. Des recettes médicales et magiques ouvrent le volume et le terminent. Ce Ms a été acheté à Mossoul en 1895.; il a disparu durant la guerre.

## 169

Papier jaunâtre, maculé. Demi-reliure moderne en cuir noir et papier. Hauteur 22 cm. 1/2, largeur 15 cm.; 24 feuillets, 23 lignes; écriture nashī ; XVII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 375).

Fragments du même ouvrage : chapitres II à V. Le commence-

ment et la fin manquent. Acheté à Damas en 1905. Disparu durant la guerre.

## II. Géographie particulière

### a) Palestine

#### 170

Papier. Reliure commune en étoffe cendrée et papier. Hauteur 21 cm., largeur 15 cm.; 104 feuillets, 21 lignes; écriture nashī, encre noire et rouge; sans date, XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 376).

#### تاريخ بيت المقدس

C'est le titre que porte notre Manuscrit; mais il est connu sous le nom de كتاب الانس الجليل بتاريخ القدس والخليل. Il a pour auteur Mougīr ad-Dīn al-Ḥanbalī († 927 = 1521). On l'a édité en Egypte, en 1283 H. en deux volumes. M<sup>r</sup> Sauvaire en a extrait son volume *Histoire de Jérusalem et d'Hébron* (Paris, Leroux, 1876). Les auteurs de la Bibl. des Croisades l'ont aussi utilisé. Notre copie est assez correcte; mais elle ne contient que les 217 premières pages du 1<sup>er</sup> volume; le reste manque. Ce Ms a été acheté à Damas en 1905. Disparu durant la guerre.

#### 171

Papier glacé. Simple couverture noire. Hauteur 20 cm., largeur 13 cm.; 49 feuillets, 17 lignes; écriture nashī, encre noire, avec titres rouges; XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 377).

#### تاريخ بناء البيت المقدس للخليلي

On lit au frontispice de ce petit volume ce qui suit: هذه الرسالة لسيدنا ومولانا: وحيد الدهر وفريد العصر صاحب العلوم اللدنية الربانية المفيض عليه الاسرار الربانية الشيخ محمد الخليل الحمد لله الذي اختار من: فصح الله في مدته. Puis vient la préface qui commence ainsi: اصطفاه واعز من للخبر هداه وعلى سبيل الهدى اجراه. D'où l'on peut conclure que l'ouvrage

a été écrit du vivant de l'auteur, sous le règne du Sultan **Aḥmad** fils de Mouḥammad (Aḥmad III, 1773-1730). Quelques passages épars dans le livre nous fournissent d'autres détails sur Mouḥammad al-Ḥalīlī, inconnu par ailleurs : il est attaché au service de la Mosquée d'Omar à Jérusalem (p.25), il écrit en 1122 H. = 1710 de J.C. (p. 26<sup>v</sup> et 28<sup>v</sup>). Le fond de l'ouvrage est insignifiant. L'auteur puise ses renseignements dans l'ouvrage précédent. On y trouve surtout les traditions musulmanes sur Jérusalem et ses sanctuaires, avec quelques détails historiques sur les constructions des derniers sultans et sur quelques Ṣoufīs, pèlerins de la Ville Sainte ou enterrés dans son voisinage. Ce Ms a été acheté à Damas en 1902, avec les deux ouvrages suivants.

## 172

Papier. Broché, avec couverture noire. Hauteur 22 cm., largeur 14 cm. ; 8 feuillets, 17 lignes par page : belle écriture nashī. XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 377).

## رسالة حسن الاستقصاء في المسجد الاقصى

Ce petit ouvrage faisait partie d'un volume plus considérable d'où il a été détaché. Au commencement et à la fin, on y trouve des extraits faisant suite à d'autres sujets. Le traité indiqué ci-dessus occupe la principale partie et commence ainsi : الحمد لله الذي امر الملائكة الكرام ببناء المسجد الاقصى من الاعوام . بعد اربعين من بناء المسجد الحرام قبل خلق آدم عليه الصلاة والسلام . C'est une description plus ou moins fantastique, faite par un auteur anonyme, de la mosquée d'Omar et des vertus qui y sont attachées. Une note marginale (8<sup>r</sup>) relate la date de la copie, 1193 = 1779. L'auteur cite comme source le fameux Galāl ad-Dīn as-Souyoūṭī.

## 173

Papier. Reliure orientale en maroquin, avec dessins sur les côtés et la languette. Hauteur 19 cm., largeur 11 cm. ; 296 pages : 25 lignes ; écriture nashī ; encre noire avec titre initial enluminé, notes marginales et encadrement en rouge ; XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 378).

## الحضرة الانسية في الرحلة القدسية

'Abd al-Ganī an-Nāboulousī est un des fameux Ṣoufīs des derniers siècles

(1050 à 1143 H. = 1641 à 1731 J.-C.). Sa fécondité littéraire n'est pas moins célèbre. Il a composé plusieurs récits de voyages, où la forme est plus remarquable que le fond. Son voyage de Damas à Jérusalem s'est effectué en 45 jours dans les trois mois Ġumāda II, Raġab et Sa'hān de l'an 1101 H. (Mars-Mai 1690) ; il l'a décrit dans cet ouvrage jour par jour. On y trouve force légendes musulmanes sur les Lieux-Saints avec bon nombre de renseignements sur les rapports personnels de l'auteur avec ses amis et les correspondances littéraires et poétiques qu'ils échangeaient ensemble. Les catalogues orientaux de Berlin (6145) et de Gotha (1547) ont décrit cet ouvrage. Notre Ms a été acheté à Beyrouth en 1909. Le copiste, Mouḥammad Amīn al-Qādirī, l'a transcrit en 1205 (1791) sur l'original de l'auteur. Disparu durant la guerre.

## 174

Papier fort. Demi-reliure en toile rouge et papier de couleurs. Hauteur 20 cm., sur 11 de largeur : 40 feuillets ; belle écriture nashī avec double encre rouge et noire. 17 lignes la page. XVIII<sup>e</sup> siècle, sans date. (N<sup>o</sup> de cote 379).

رحلة الياس غضبان الحلبي الى زيارة الاماكن المقدسة

L'auteur de ce pèlerinage en Terre-Sainte est un Grec Catholique d'Alep, Elie Ġaḍbān, un des notables de son rite. C'est en 1755 (13 Avril-27 Mai) qu'il a accompli ce voyage par voie de terre, en compagnie de deux prêtres catholiques de son rite. Son ouvrage comprend deux parties, d'abord son itinéraire d'Alep aller et retour, puis la description sommaire des sanctuaires qu'il a visités. On y trouve quelques bons renseignements historiques et topographiques. Il mentionne spécialement les souvenirs de dévotion en chaque endroit, avec les Indulgences qui y sont attachées. Le poète alépin Antoine Bîṭār a célébré en vers la naissance de son fils Jean en 1746, d'après un Ms de notre Bibl. Orientale. Acheté à Alep en 1905.

## b) Syrie.

## 175

Papier fort. Reliure orientale en étoffe et papier rouge, colorié sur les côtés et la languette. Hauteur 18 cm., largeur 12 cm.: 35 feuillets, 23 lignes; écriture nashî soignée, encre noire avec titres en rouge. Fin du XVI<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 380).

## فضائل دمشق الشام وفضائل بيت المقدس

Aucun des deux auteurs des *Fadâ'il* ne se nomme; les deux traités sont peut-être du même auteur. Celui qui s'occupe de Damas et de ses propriétés ou *vertus* (23 feuillets) a puisé, dit-il, dans les Histoires musulmanes. Il ne suit pas de division, mais parcourt les divers monuments de Damas, en particulier sa grande mosquée et rappelle les souvenirs religieux de la ville. Plusieurs pages y sont consacrées à la lutte de J.-C. contre l'Antéchrist et à la victoire du Christ qui descendra à la fin des temps sur un des minarets de la Mosquée des Omayyades. Le copiste termine ainsi : وكان الفراغ من هذه النسخة المباركة ثامن شهر جمادى الآخر سنة سبع بعد الألف على يد الفقير الى الله سبحانه وتعالى عبد اللطيف بن محمد بن الاصطواني الحنبلي المؤذن بالجامع الاموي c'est-à-dire en Janvier 1598. Le 2<sup>e</sup> ouvrage (12 feuillets), copié par le même, a été terminé quelques jours après. Il est plus méthodique. L'auteur le divise en treize chapitres; dans l'introduction il nomme deux ouvrages qui lui ont servi de guide : غالبه من كتاب المستقصى المحافظ جاء الدين بن عساكر والقليل منه : من كتاب الشيخ ابي المعالي المتوفى ابن الرجا المقدسي. Là encore ce sont les légendes musulmanes qui font en grande partie les frais de l'ouvrage, avec quelques rares détails historiques. Disparu durant la guerre.

## 176

Papier. Reliure orientale en cuir avec arabesques et languette. Hauteur 20 cm.1/2, largeur 15 cm.: 93 pages, 21 lignes; écriture nashî élégante, encre noire, titres en rouge. Sans date. XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 381).

## الاعلام بفضائل الشام

L'auteur se nomme احمد بن علي العثماني الشهير بالمنيني; la suite de ses ancêtres est

donnée dans le Catalogue de la Bibl. Khédiviale (V, 137). Il était originaire de Tripoli de Syrie, né en 1089 et mort en 1172 H. (1678-1759 J.-C.). Sa notice est dans Mourâdî (1133-145, القرن الثاني عشر).  
 Il commence ainsi sa préface : سبحانك يا من سطعت شمس آيات وحدانيتہ الظاهرة على صفحات الاكوان وخفقت رايات الوهيتہ الباهرة في سماءه وارضه فقضت بان كل من عليها فان .  
 Puis il divise son ouvrage en 8 chapitres dont voici les titres :

- 1° في الآيات والاحاديث الواردة في فضائها
- 2° - في بيان المناسبة في تسمية الشام بهذا الاسم
- 3° - في ذكر جامع دمشق وبعض محاسنه
- 4° - في ما ورد فيها من الاخبار عن الصحابة والتابعين
- 5° - في ذكر من دفن بدمشق الشام وضواحيها
- 6° - في ذكر مرقد سيدنا يحيى المصور
- 7° - من دفن من التابعين ومن بعدهم من المشاهير
- 8° - في ذكر من تلم قبره من الصحابة بدمشق

Les derniers chapitres surtout ont un certain intérêt historique. Le Ms semble un autographe ; il a été acheté à Damas en 1905. Disparu durant la guerre.

### 177

Papier. Reliure moderne en cuir noir avec titre doré et papier. Hauteur 20cm., largeur 13 cm. 1/2 : 139 feuillets. 19 lignes : écriture nashî fort belle, excepté une 20<sup>me</sup> de feuillets d'une écriture récente pour remplacer ceux qui ont disparu. Sans date, XVII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 382).

### تحفة الانام في فضائل الشام

Cet ouvrage contient à peu près les mêmes matières que le précédent ; il n'a que six chapitres, mais ces derniers ont des subdivisions. Il en existe plusieurs Manuscrits dans les Bibliothèques d'Europe. On le trouvera écrit notamment dans les Catalogues de Mss de Vienne (n<sup>o</sup> 902), de Leide (816), de Londres (1256). L'auteur, Šams ad-Dīn Abū'l 'Abbās Aḥmad al-Mouḥammad al-Baṣrāwī, vivait au commencement du XI<sup>e</sup> siècle de l'Hégire (fin du XVI<sup>e</sup> de J. C.). Ce Ms a été acheté à Beyrouth en 1910. Les trois derniers feuillets contiennent un petit traité sur le Rocher du temple de Salomon, qui se serait élevé avec le Prophète de l'Islam, la nuit de son ascension nocturne . مسئله هل صخرة بيت المقدس ارتفعت ليلة المراج وراء النبي .  
 C'est un curieux spécimen de la mentalité islamique. Disparu durant la guerre.

## 178

Papier. Cartonnage moderne avec étoffe et papier colorié. Hauteur 25 cm., largeur 18 cm. 1/2 ; 4 feuillets, 25 lignes; écriture nashî, encre noire, titres rouges. XIV<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 383).

## ترغيب اهل الاسلام في سكنى الشام

L'auteur 'Izz ad-Dîn Mouhammad 'Abd al-'Azîz ibn 'Abd as-Salâm as-Soulami (577-660 H. = 1181-1262) s'efforce de persuader à ses coreligionnaires d'habiter Damas à cause de ses vertus divines et de ses propriétés singulières. Naturellement ce sont les traditions du Prophète qui font les principaux frais de l'argumentation. L'ouvrage s'ouvre ainsi: الحمد لله ذي الجود والاحسان والفضل والامتنان والعز والسلطان وكان الفراغ منه في ثالث عشر ذي الحجة من شهر سنة تسع وسبعين وسبعمائة على يد الفقير الى الله عز وجل موسى بن محمد بن ابراهيم الطرالمسي. Le Ms a été acheté à Damas en 1897. (Cf. Brockelmann, *Gesch. d. arab. Litter.*, I, 130-131).

## 179

Papier. Reliure orientale en cuir rouge et papier colorié. Hauteur 20 cm., largeur 13 cm.; 160 pages, 21 lignes; écriture nashî, encre noire et rouge. Sans date, XVII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 384).

## زهة الانام في محاسن الشام

L'auteur de cet ouvrage s'appelle ابو البقاء عبدالله بن محمد البدرى الدمشقى الوفانى ; il écrivait dans la seconde moitié du IX<sup>e</sup> siècle de l'Hégire (XV<sup>e</sup> de J.-C.). Son plan est très simple. Il passe en revue les notes caractéristiques de Damas, son antiquité, ses traditions, ses monuments, ses fleuves, puis il énumère les particularités de ses faubourgs et de ses environs, pour s'étendre, dans les deux derniers tiers de l'ouvrage, sur la description de ses jardins et de chaque espèce de fleurs et de fruits qu'on y trouve, avec les citations des poètes à l'appui. Ahlwardt (*Cat. de Berlin*, nos 6079-6080), Rieu (*Suppl. Br. Mus.*, no 705) et d'autres ont décrit

cet ouvrage. Notre Ms provient de Damas, où il a été acheté en 1885. Le titre et la 1<sup>re</sup> page ont disparu.

### c) Turquie et Egypte.

180

Papier récent avec un filet double d'encadrement. Demi-reliure en parchemin et papier de couleurs. Hauteur 20 cm. sur 15 de largeur : 70 pages de 16 lignes : écriture nashi élégante. Copié vers 1885 à Beyrouth sur un Ms du XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 385).

#### وصف عمارة مدينة انطاكية - صفة كراسي رؤساء كهنة الابرشية الانطاكية باسرههم

Cet ouvrage contient deux traités. Le premier donne une description légendaire de la fondation et des merveilles de la ville d'Antioche; il commence ainsi : نبتدي بعون الله تعالى نكتب وصف عمارة مدينة انطاكية العظمى وكيف كان بناؤها : وعمارها وماذا أنفق عليها من المال الجزيل ومن هو الذي عمرها وكيف صفتها واحوالها بالتفصيل نقلناه من الكتب العربية القديمة - كان في قدم الزمان ملكاً (sic) اسمه اتيوخوس بمدينة رومية الكبرى (sic). L'auteur de cette compilation est le fameux Macaire Za'im, Patriarche Grec Melchite d'Antioche au XVII<sup>e</sup> siècle, comme cela ressort d'une note finale où il parle de son voyage en Bulgarie (في بلاد البنضان). Une autre note précédente est tirée de l'abrégé de l'Histoire Sainte du Missionnaire Capucin Britius imprimée à Rome. Parmi les reliques que Macaire signale dans l'ancienne église d'Antioche, se trouvent les corps du prêtre Eléazar, de la mère des Macchabées et de ses sept enfants, puis les reliques suivantes وفيها ثوب موسى النبي وعصاة يشوع بن نون التي شقَّ بها خزر الاردن وفيها كسور الألواح الحجرية وفي أسفل هذه الكنيسة أيضاً خزانه اخرى فيها السكين التي ضحى بها يفتاح قرباناً لله وفيها مفاتيح ابواب العهد مع الآلات المطهرة المقدسة لإيصالها. Le second opuscule du même auteur (pp. 26-58) est plus intéressant ; il contient l'énumération des 13 sièges métropolitains du Patriarchat d'Antioche et de leurs suffragants avec quelques détails abrégés sur les villes de chaque siège et les évêques plus distingués qui l'ont occupé. Suit (pp. 59-69) une seconde recension



Voici les titres des six chapitres qui le composent : الفصل الاول : ايش قدر في الممالك المعروفة بكربكي بالخاص والسالينامة وخاص كل بكربكي وقدر ايش يكون وقوانين البكربكية وقاعدتهم على وجه التفصيل . الفصل الثاني : الساجق وامراء الساجق كم هم وبيان قوانينهم . الفصل الثالث : في بيان خاصات كواخي الدقر ودقر دارية التيمار . الفصل الرابع : ايش قدر في كل يالة بكربكي زعامات سيف وتيمار وكم يطلع منهم ملبس وكل ايالة بكربكي ايش يطلع منها عسكر . الفصل الخامس : في بيان تفصيل الزعامات وايش يكون السيف . الفصل السادس : في خصوص ازعامات وتيمارات ودفع الاختلال الذي يقع فيهم وكيف طريقة الواقعة .

Vient ensuite (p. 73-75) la statistique de l'armée sous le Sultan Sélim II en 970 H. (1562 de J.-C.). Le volume se termine par le Code du Grand Vizirat de Luṭfi Pacha, que nous avons publié dans la Revue *Al-Machriq*, en 1911 (XIV, 176-190). On trouve en appendice, à la fin de ce code, la liste des Sultans et de leurs Grands Vizirs, de 640 à 1143 H. (1242-1730 de J.-C.). On dit à la dernière page : وكان الفراغ من نسخها في اثنين وعشرين يوماً خلت شهر ذي الحجة الحرام ختام سنة تسعة واربعين ومائة والف على يد العبد الفقير خليفة بن احمد . . . . . ابن محمد غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين الى يوم الدين . . . . . Comme on a pu le remarquer, l'arabe de cet ouvrage est très incorrect et plein de mots turcs. Nous avons acheté notre Ms à Alep, en 1905.

## 182

Papier fort. Reliure orientale en étoffe noire et papier bleu. Hauteur 22 cm., largeur 14 cm.; 39 feuillets, 25 lignes : encre noire, titres et encadrement rouges; écriture nashī en élégante. XVIII<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 387).

## حادي الاطمان النجدية الى الديار المصرية

Ce récit de voyage en Egypte a pour auteur le Qāḍi Mouhibb ad-Dīn al-Ḥamawī, qui accompagna un personnage du nom de جوى زاده en 978. Sur leur route ils passent à Jérusalem avec Fōrī (Fōzī ?) Effendi, Mufti de Damas, pour contrôler la restauration du S<sup>t</sup> Sépulcre faite par les «Kāfirs» chrétiens. Constatation faite on détruit les nouvelles bâtisses (p. 7), puis les deux voyageurs continuent leur route par Hébron, Gaza, Bilbeis et le Qaire (p. 10) dont l'auteur décrit les merveilles et fait connaître les personnages qu'il y a fréquentés, jusqu'à son retour à Damas. Cette description est plus littéraire qu'historique ; al-Ḥamawī y cite des lettres et des

poésies de sa composition. Le copiste termine ainsi : كتبت هذه الرحلة برسم اعلم : . . . . Ce Ms a été acheté à Damas, en 1894.

## 183

Papier moderne. Brochage avec couverture bleue. Hauteur 20 cm., largeur 13 cm. : 40 pages, 17 lignes : écriture moderne, encadrement de deux filets noirs ; fin du XIX<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 388).

## رحلة ابرهيم الحكيم الحلبي الى مصر

C'est le récit poétique d'un voyage d'Alep au Caire entrepris par un Grec-Catholique au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle pour échapper aux persécutions des Grecs schismatiques et de leur évêque Philémon. L'auteur de ce récit est Ibrâhîm al-Hakîm, parent de l'évêque catholique d'Alep, Maximos al-Hakîm. Nous avons publié dans le *Machriq* (X, 1907, pp. 559, 581 et 708) ce voyage, dont le style fait honneur à un écrivain chrétien de cette époque. Dans le même volume (pp. 833, 890, 1017 et 1110) M<sup>r</sup> Alexandre Isâ Ma'loûf a publié des extraits de son Divân, qu'il a retrouvé.

## d) Arabie

## 184

Papier moderne. Simple cartonnage. Hauteur 24 cm., largeur 18 cm. : 69 pages, 25 lignes : écriture moderne, fin du XIX<sup>e</sup> siècle, encre violette avec filat d'encadrement. (N<sup>o</sup> de cote 389).

## كتاب مياه و جبال و بلاد جزيرة العرب لابي نُفْدة الاصفهاني

C'est la copie du R. P. Anastase, O. C., faite sur un Ms. conservé à Bagdad chez le Cheikh Soukrî Effendi Aloûsî, et au sujet duquel nous n'avons aucun renseignement. L'auteur lui-même nous est parfaitement inconnu. Aucun des nombreux ouvrages de Bibliographie que nous avons consultés ne donne son nom. On lit simplement à la première ligne de l'ouvrage : قال ابو نُفْدة الاصفهاني رحمه الله تعالى قال ابو الورد العقيلي : Serait-ce celui que le

*Tūj al-'Aroūs* (II, 494) nomme : لُجْدَةُ بن عبد الله ويقال لكدة بالكاف بدل الفين : أديب نحوي اصفهاني اخذ عن مشايخ ابي حنيفة الدينوري  
 valeur et fournit une bonne contribution à la Géographie de l'Arabie. Les eaux, les montagnes, les localités de l'Arabie sont passées en revue avec indications géographiques de territoires et citations d'anciens poètes. C'est le pendant du *صفة جزيرة العرب* de Hamdānī édité par D.-H. Müller à Leyde en 1884.

## 185

Papier rongé par les mites. Reliure moderne en cuir noir avec titre doré et papier de couleur. Hauteur 19 cm. 1/2, largeur 14 cm.; 256 feuillets, 22 lignes; jolie écriture nas-  
 ta avec encres noire et rouge. Titre enluminé avec dorures; encadrement avec double fillet or et bleu. XVI<sup>e</sup> siècle. (N<sup>o</sup> de cote 390).

## خلاصة الوفاء باخبار دار المصطفى

Noûr ad-Dîn abou'l Hasan 'Alī as-Samhoûdī († 911 = 1505) avait pu-  
 blié un grand ouvrage sur Médine intitulé *وفاء الوفاء باخبار دار المصطفى*, où il  
 avait décrit longuement tout ce qui se rapporte à cette ville du Prophète  
 mecquois (édité en 1327 = 1909 au Caire). Il le réduisit plus tard et com-  
 posa l'abrégé que contient notre Ms. Cet abrégé est encore fort respectable  
 puisqu'il représente plus de 500 pages d'écriture serrée; il a été aussi  
 publié à Bouîlâq en 1285 = 1869. Les Catalogues Orientaux d'Europe  
 l'ont souvent décrit (Berlin, 9759-61; Vienne, 892; Paris, 1634-6; etc).  
 Notre exemplaire est particulièrement soigné. C'est un des Mss laissés à  
 notre Bibl. Orientale par feu M<sup>r</sup> Goguyer. Les dernières lignes de l'ouvra-  
 ge nous font connaître le nom du copiste et la date de la copie (1571):  
 وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة الشريفة النبوية المحمدية . . . آخر شهر شوال المظم قدره عام تسع  
 و سبعين وتسعمائة . Disparu durant la guerre.

## 186

Papier glacé : traces de taches d'eau. Reliure en étoffe et papier colorié. Hauteur  
 20 cm., largeur 12 cm.; 78 feuillets, 17 lignes; encre noire avec titres rouges; XVII<sup>e</sup>  
 siècle. (N<sup>o</sup> de cote 391).

## ديوان ابن زقاعة

Nous rangeons cet ouvrage dans la série des livres géographiques,

parce que l'auteur a consacré la plus grande partie de son œuvre poétique à la description du ciel et de la terre. Le Ms ne porte pas de titre, il commence ainsi : قال الشيخ الامام العالم العلامة قطب العارفين ومرئي المرئيين ابو اسحاق ابراهيم بن محمد : الفرمتي النوفلي الشافعي القادري القري الشهير بابن زقاعة . L'auteur du Dictionnaire *Tāj al-Aroûs* (V, 369) nous apprend que la mort d'Ibn Zouqâ'a arriva en 817 H. (1413 de J.-C.). Notre Ms renferme une centaine de poésies sur divers sujets; quelques-unes sont en arabe presque vulgaire avec plusieurs incorrections. De la page 43<sup>v</sup> à 71<sup>v</sup> se trouve un poème du mètre *rajaz* en dix chapitres, sur le ciel, les astres, les planètes, les phénomènes célestes et la météorologie, les montagnes, les fleuves, les sources, les 7 climats, les arbres, les fruits et les fleurs. La fin n'est pas datée, mais à la marge de quelques feuilles une plume plus moderne a écrit les dates de 1111, 1120, 1117 de l'Hégire. Cfr le *Catalogue* de Berlin, par Ahlwardt, n° 7885. Disparu durant la guerre.

3. Buch. 1. Von 1258 bis 1517

24. Burhānaddin Ibr. b. M. b. Bahādur b. A. al-Qoraṣī al-Mağribi an-Naufali aš-Šāfi'i b. *Zuqqā'a*, geb. am 1. Rabi' I, 745/13. 7. 1344 in Ġazza, vielseitiger, auch in Astrologie und Botanik bewandeter Gelehrter und Mystiker, siedelte von Damaskus nach Kairo über, wo er sich namentlich unter az-Zāhir Barqūq hohen Ansehns bei der Regierung erfreute, und starb dort im Alter von 92 Jahren am 1. Du'l-H. 816/6. 3. 1414.

B. Tağr. VI, 440, Suyūti, *Ḥuṣn* I, 304, 9, as-Sahāwī, *aṭ-Ḍau' al-lāmi'* I, 130/4, b. al-Imād, *Š/* VIII, 115. 1. *Dhūdū*, religiösen Inhalts, Berl. 7884, Leipz. 562/4, 845, III, 881, IX, Manch. 477, Pet. AM a. Rosen, Coll. sc. No. 99, 4, Princ. 13, Bahrat 186. — 2. *Hādūṣya*, langes Gedicht in gekürzten Regeversen, das als wirksames Zaubergebet gilt, Berl. 7886/7, Pet. Ros. 99, 4. — 3. andre Qaṣīden Berl. 7888, Vat. V. Borg. 274.26. — 4. *Tiṣṭi-l-jāz* Mōṣul 38, 219.4. — Al-Maqrizī bei as-Sahāwī tadelt seine Dichtung als weitschweifig und gedankenarm und nennt ein Gedicht über die Erde, das er von 500 Versen schliesslich bis auf 7777 ausdehnte.